

Službeni list

Europske unije

C 394



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 63.

19. studenoga 2020.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2020/C 394/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9999 — BlackRock/Koninklijke Vopak/US Gulf) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2020/C 394/02	Tečajna lista eura — 18. studenoga 2020.	2
---------------	---	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2020/C 394/03	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.10036 — Tata Consultancy Services Netherlands/Postbank Systems) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	3
2020/C 394/04	Prethodna prijava koncentracije (Case M.10022 — Premier Oil/Chrysaor Holdings) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	5
2020/C 394/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.10025 — SKN/Lothar Group/NORDTEAM JV) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.9999 — BlackRock/Koninklijke Vopak/US Gulf)****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 394/01)

Dana 12. studenoga 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9999. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

18. studenoga 2020.

(2020/C 394/02)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,1868	CAD	kanadski dolar	1,5514
JPY	japanski jen	123,28	HKD	hongkonški dolar	9,2005
DKK	danska kruna	7,4516	NZD	novozelandski dolar	1,7145
GBP	funta sterlinga	0,89373	SGD	singapurski dolar	1,5917
SEK	švedska kruna	10,2135	KRW	južnokorejski von	1 310,55
CHF	švicarski franak	1,0812	ZAR	južnoafrički rand	18,2814
ISK	islandska kruna	161,50	CNY	kineski renminbi-juan	7,7820
NOK	norveška kruna	10,7115	HRK	hrvatska kuna	7,5670
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 746,93
CZK	češka kruna	26,401	MYR	malezijski ringit	4,8510
HUF	mađarska forinta	360,25	PHP	filipinski pezo	57,267
PLN	poljski zlot	4,4694	RUB	ruski rubalj	90,0610
RON	rumunjski novi leu	4,8730	THB	tajlandski baht	35,984
TRY	turska lira	9,1560	BRL	brazilski real	6,2974
AUD	australski dolar	1,6226	MXN	meksički pezo	24,0105
			INR	indijska rupija	88,0110

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.10036 — Tata Consultancy Services Netherlands/Postbank Systems)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 394/03)

1. Komisija je 12. studenoga 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Tata Consultancy Services Netherlands B.V. („TCS”, Nizozemska),
- Postbank Systems AG („PBS”, Njemačka).

Poduzetnik TCS, društvo kći poduzetnika Tata Consultancy Services Limited („TCS Limited”), stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom PBS, koji je trenutačno u potpunom vlasništvu poduzetnika Deutsche Bank AG. Koncentracija se provodi kupnjom cjelokupnog udjela poduzetnika PBS.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- TCS: pružanje IT usluga velikoj bazi klijenata na nizozemskom tržištu. TCS Limited, društvo majka društva TCS, pruža IT usluge u mnogim zemljama unutar EGP-a, često preko svojih lokalnih društava kćeri. Općenito, društvo TCS Limited multinacionalna je organizacija sa sjedištem u Mumbaiu u Indiji koja pruža IT usluge, savjetovanje i poslovna rješenja
- PBS: pružanje IT usluga u Njemačkoj društvu Deutsche Bank AG i drugim povezanim društvima grupe Deutsche Bank koja posluje u bankarskom sektoru.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.10036 — Tata Consultancy Services Netherlands/Postbank Systems

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Case M.10022 — Premier Oil/Chrysaor Holdings)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 394/04)

1. Komisija je 11. studenoga 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Premier Oil Plc, („Premier Oil”, Ujedinjena Kraljevina),
- Chrysaor Holdings Limited („CHL”, Ujedinjena Kraljevina), pod neizravnom kontrolom poduzetnika EIG Global Energy Partners (i njegovih savjetodavnih povezanih društava, „EIG”, Sjedinjene Američke Države).

Premier Oil stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom CHL.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Premier Oil: istraživanje i proizvodnja znatnih udjela nafte i plina u Ujedinjenoj Kraljevini i svijetu,
- CHL: razvoj i stavljanje na tržište viška rezervi nafte i plina, uključujući udjele u dozvolama za istraživanje u sektoru Ujedinjene Kraljevine u Sjevernom moru i Norveškoj.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.10022 — Premier Oil/Chrysaor Holdings

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Eadresa: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.10025 — SKN/Lother Group/NORDTEAM JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 394/05)

1. Komisija je 10. studenog 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- SKN-Schmierstoff Konzepte Nord GmbH („SKN”, Njemačka), dio grupacije dlj,
- Hermann Lothar & Co. Mineralölhandels-gesellschaft mbH, dio grupacije Lothar („Lothar Gruppe”, Njemačka),
- NORDTEAM GmbH & Co. KG („NORDTEAM”, Njemačka).

Poduzetnici SKN i Lothar Gruppe stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom NORDTEAM.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- SKN: prodaja maziva za građevinsku industriju, poljoprivredu, radionice, špediciju, izradu i proizvodnju te energetski sektor,
- Lothar Gruppe: trgovina mineralnim uljima i prodaja maziva,
- NORDTEAM: prodaja maziva.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.10025 — SKN/Lother Group/NORDTEAM JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Eadresa: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles
BELGIQUE

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)